



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
24 de abril de 2014  
Español  
Original: inglés

---

### Decimonoveno informe semestral del Secretario General sobre la aplicación de la resolución 1559 (2004) del Consejo de Seguridad

#### I. Antecedentes

1. Este es mi decimonoveno informe semestral sobre la aplicación de la resolución 1559 (2004) del Consejo de Seguridad. En él se examina y evalúa el proceso de aplicación de la resolución desde que se publicó mi informe anterior al respecto, el 16 de octubre de 2013 (S/2013/612). En el informe se señala que siguen sin producirse progresos respecto de disposiciones importantes de la resolución y se destacan las crecientes preocupaciones que amenazan la soberanía, la integridad territorial y la independencia política del Líbano, incluidas las dificultades con que se encuentran los esfuerzos por mantener la política del país consistente en desvincularse de la crisis siria. En el informe también se señalan los avances positivos registrados en el frente político.

2. Durante el período que se examina se plantean serios desafíos a la estabilidad en el Líbano y se observó una mayor polarización política. En respuesta a los actos de terrorismo cometidos durante el período, el Consejo de Seguridad emitió siete comunicados de prensa, los días 19 de noviembre (SC/11180), 27 de diciembre (SC/11232), 2 de enero (SC/11239), 16 de enero (SC/11249), 21 de enero (SC/11256), 1 de febrero (SC/11269) y 19 de febrero (SC/11287), en que los miembros del Consejo hicieron un llamamiento a todos los libaneses a preservar la unidad nacional frente a los intentos de socavar la estabilidad del país y subrayaron la importancia de que todas las partes libanesas respetaran la política nacional de desvinculación y se abstuvieran de cualquier participación en la crisis siria, de conformidad con el compromiso que asumieron en la Declaración de Baabda.

3. Durante este período, el Líbano ha sido testigo de numerosos episodios de terrorismo que causaron al menos 65 muertos y más de 400 heridos. Los dispositivos explosivos incendiarios y los coches bomba tuvieron una repercusión considerable en la seguridad y la estabilidad en muchas partes del país. El 27 de diciembre, el exministro Mohamad Chatah fue asesinado en un atentado con coche bomba que también se cobró la vida de otras cinco personas. En la zona de Hirmil se cometieron tres atentados suicidas con bombas, en la zona oriental de la Beqaa otros tres, cuatro en Beirut y uno en Ash-Shuwayfat (al norte de Beirut), así como dos dirigidos contra dos puestos de control de las Fuerzas Armadas Libanesas en Sidón,



todos los cuales se saldaron con la pérdida de vidas humanas y un gran número de heridos.

4. El conflicto en la República Árabe Siria siguió repercutiendo en la seguridad y la estabilidad en el Líbano. En los alrededores de la ciudad libanesa de Aarsal, cercana a la frontera siriolibanesa, se produjeron al menos cinco ataques de la fuerza aérea siria. También se produjo al menos un ataque aéreo en la zona septentrional de Wadi Jalid que presuntamente ocasionó la muerte de al menos dos civiles libaneses. Los disparos, bombardeos y ataques con cohetes desde la República Árabe Siria hacia el Líbano siguieron causando gran cantidad de víctimas mortales, heridos y daños materiales. El Presidente del Líbano, Michel Sleiman, volvió a exhortar a todas las partes libanesas a desvincularse de la crisis en la República Árabe Siria y a respetar la Declaración de Baabda.

5. Durante el período de que se informa se lograron avances positivos en el frente político. Por ejemplo, el 15 de febrero, tras la celebración de amplias consultas en todo el espectro político, el Primer Ministro, Tammam Salam, logró formar un Gobierno de interés nacional integrado por 24 miembros. El Gobierno logró el voto de confianza del Parlamento el 20 de marzo, con el apoyo de 96 de los 128 diputados. En su declaración ministerial, el Gobierno se comprometió, entre otras cosas, a preservar la soberanía del Líbano y a mejorar la seguridad; a respetar las resoluciones del Consejo de Seguridad; a apoyar el Diálogo Nacional, entre otras cosas, reanudando las conversaciones sobre la estrategia nacional de defensa y la aplicación de las decisiones adoptadas en cursos parlamentarios anteriores; a mejorar la capacidad de las fuerzas armadas, entre otras cosas, acelerando una donación de 3.000 millones de dólares de la Arabia Saudita; y a dar seguimiento a las decisiones acordadas en el contexto del Grupo Internacional de Apoyo al Líbano. El Gobierno destacó la necesidad de aprobar una nueva ley electoral para las elecciones al Parlamento y se comprometió a celebrar las elecciones presidenciales a tiempo y basándose en los procedimientos constitucionales y la práctica democrática.

6. El Líbano, el más pequeño y más vulnerable de los países vecinos de la República Árabe Siria, sigue acogiendo al mayor número de refugiados sirios y, como consecuencia de ello, se enfrenta a importantes desafíos humanitarios y socioeconómicos. En su declaración ministerial, el nuevo Gobierno hizo hincapié en su compromiso de abordar de manera práctica los desafíos humanitarios que plantea la presencia en el Líbano de 1 millón de refugiados sirios registrados que llegaron huyendo de la violencia que asola su país, mediante la puesta en marcha de programas de asistencia por conducto del fondo fiduciario de múltiples donantes establecido por el Banco Mundial y otros mecanismos. Durante el período de que se informa también llegó al Líbano una nueva oleada de refugiados palestinos de la República Árabe Siria. El Líbano y su población merecen grandes elogios por la forma en que han mantenido la puerta abierta a los refugiados que huyen de la violencia en la República Árabe Siria. Las Naciones Unidas y el Gobierno del Líbano han seguido colaborando estrechamente para recaudar fondos para ayudar al Líbano a responder a la crisis humanitaria.

## II. Aplicación de la resolución 1559 (2004)

7. Desde la aprobación de la resolución 1559 (2004) el 2 de septiembre de 2004, se han aplicado varias de sus disposiciones, como señalé en mis informes anteriores. Las elecciones presidenciales y parlamentarias se celebraron de forma libre y limpia. La República Árabe Siria retiró sus tropas y activos militares del Líbano en abril de 2005. El Líbano y la República Árabe Siria establecieron relaciones diplomáticas plenas en 2009.

8. Durante el período que abarca el informe, el Presidente y el Primer Ministro del Líbano siguieron afirmando el respeto del país por todas las resoluciones de las Naciones Unidas. Sin embargo, el conflicto en la República Árabe Siria y su correspondiente repercusión en el Líbano continuaron limitando los progresos en la aplicación de las disposiciones pendientes de la resolución 1559 (2004) y otras resoluciones relativas al Líbano.

9. El 15 de febrero celebré con agrado la formación de un nuevo Gobierno en el Líbano y, desde entonces, me siento alentado por el compromiso del Gobierno con la aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad, incluidas, en concreto, las relativas a las preocupaciones prioritarias directamente pertinentes para la resolución 1559 (2004), como son la necesidad de mejorar la seguridad, garantizar la seguridad de las fronteras y aplicar las decisiones adoptadas en las reuniones anteriores del Diálogo Nacional, como se detalla en la declaración ministerial de fecha 20 de marzo. No obstante, el aumento continuo de la violencia que caracterizó el período de que se informa hizo que los progresos en la aplicación de la resolución 1559 (2004) fueran todavía más difíciles, pero más necesarios que nunca.

10. La demarcación de la frontera sirio-libanesa, que el Consejo de Seguridad alentó enérgicamente a realizar en su resolución 1680 (2006), todavía no se ha llevado a cabo. Además, la presencia y las actividades de las milicias libanesas y no libanesas a lo largo de esta frontera siguen representando una amenaza para la estabilidad del país y la región, lo cual pone de relieve la necesidad de que el Gobierno y las fuerzas armadas redoblen sus esfuerzos por monopolizar completamente la posesión de armas y el uso de la fuerza en todo el Líbano.

11. Durante el período de que se informa, mis representantes y yo hemos seguido en contacto periódico con todas las partes en el Líbano, así como con los líderes regionales e internacionales pertinentes. El 15 de febrero hablé con el Presidente y el Primer Ministro para felicitarlos por la formación del Gobierno, y el 15 de enero me reuní con el Primer Ministro provisional Najib Mikati, en Kuwait, con ocasión de la Segunda Conferencia Internacional sobre Promesas de Contribuciones Humanitarias para la República Árabe Siria, organizada por el Gobierno de Kuwait. El Gobierno del Líbano ha subrayado su compromiso de abordar las cuestiones urgentes relativas a los refugiados sirios y la necesidad de que la comunidad internacional preste asistencia en respuesta al llamamiento realizado en Kuwait en el mes de enero. El 5 de marzo, el Presidente de Francia, François Hollande, y su Gobierno organizaron en París una reunión del Grupo Internacional de Apoyo al Líbano a la que asistió el Presidente del Líbano. Los participantes destacaron que seguía siendo necesario un apoyo internacional sólido y coordinado al Líbano a fin de ayudarlo a resistir los múltiples desafíos que se plantean a su seguridad y estabilidad y reiteraron la importancia de seguir fortaleciendo la capacidad de las fuerzas armadas. También agradecieron al Presidente del Líbano su liderazgo a la

hora de velar por la defensa de la soberanía, la unidad y la estabilidad del Líbano y destacaron la importancia del compromiso con la política de desvinculación en un esfuerzo por promover el diálogo y por proteger al Líbano de las repercusiones de la crisis de la República Árabe Siria.

#### **A. Soberanía, integridad territorial, unidad e independencia política del Líbano**

12. El objetivo de la resolución [1559 \(2004\)](#) es consolidar en todo el país la soberanía, la integridad territorial, la unidad y la independencia política del Líbano bajo la autoridad única y exclusiva del Gobierno nacional, de conformidad con el Acuerdo de Taif de 1989, al que se adhirieron todos los partidos políticos del Líbano. Este objetivo ha seguido teniendo la máxima prioridad en mis esfuerzos por facilitar la aplicación de todas las resoluciones relativas al Líbano.

13. El Consejo de Seguridad, en su resolución [1680 \(2006\)](#), alentó enérgicamente al Gobierno de la República Árabe Siria a que respondiera en forma positiva a la solicitud del Gobierno del Líbano de que se demarcara la frontera común. Sigo exhortando a la República Árabe Siria y al Líbano a conseguir la demarcación completa de su frontera común. Sin embargo, dado el conflicto que se vive en la República Árabe Siria, durante el período que se examina ha sido aún más difícil lograr avances en este sentido y ninguna de las partes tomó medidas tangibles a este respecto.

14. La delimitación y la demarcación de las fronteras del Líbano siguen siendo elementos esenciales para garantizar la soberanía nacional y la integridad territorial del país. También siguen siendo medidas fundamentales para que pueda ejercerse un control adecuado de las fronteras. La compleja situación de la seguridad que se vive en la frontera sirio-libanesa en las circunstancias actuales, incluida las informaciones sobre la continuación de los combates transfronterizos y la circulación de armas y personas, subraya aún más la urgencia de demarcar la frontera. Si bien se reconoce la naturaleza bilateral de la demarcación de la frontera, los avances al respecto siguen siendo obligación de los dos países de conformidad con la resolución [1680 \(2006\)](#), derivada de la resolución [1559 \(2004\)](#).

15. Durante el período de que se informa, siguieron produciéndose prácticamente a diario episodios de bombardeos, disparos y lanzamientos de cohetes de un lado a otro de la frontera. Estos episodios provocaron al menos 12 muertos y decenas de heridos. Las zonas y las poblaciones de Aarsal, Labwa, Britel, Nabi Uzman y Wadi Jalid sufrieron todas ataques frecuentes de ese tipo. El 17 de enero, cayeron cohetes en la población fronteriza de Aarsal, en la zona oriental del país, dejando siete muertos y otros siete heridos. En una serie de ataques aéreos de la fuerza aérea siria los días 3 y 16 de marzo, al menos 20 misiles cayeron en Aarsal y sus inmediaciones, causando al menos cinco muertos y decenas de heridos y provocando daños materiales. Las autoridades libanesas han subrayado sistemáticamente la necesidad de defender al Líbano de esos ataques, y el 30 de diciembre, las fuerzas armadas respondieron devolviendo los disparos de aviones sirios en el espacio aéreo libanés.

16. La Beqaa siguió sufriendo la repercusión de los combates en la vecina región siria de Qalamun. Varios cientos de familias sirias llegaron a Aarsal huyendo de los combates en la localidad siria de Yabrud, y, según las informaciones, hay muchos

más que han quedado varados en la zona de la frontera. Entre el 16 y el 20 de marzo se produjeron nuevos ataques aéreos del Gobierno sirio en Aarsal y las inmediaciones, y también se dispararon decenas de cohetes, fundamentalmente en las poblaciones chiitas de la Beqaa, entre ellas, Hirmil y Laba. El ejército y las fuerzas de seguridad del Líbano aumentaron su despliegue en la zona, lo cual ha contribuido a reinstaurar una calma relativa. También se produjo otra oleada de refugiados que llegaron a la zona septentrional de Akkar en el Líbano, así como un bombardeo, coincidiendo con los combates en el lado sirio de la frontera.

17. La ocupación continuada por las Fuerzas de Defensa de Israel del norte de la aldea de Al-Gayar, una zona aledaña al norte de la Línea Azul, constituye una violación de la soberanía del Líbano y de las resoluciones [1559 \(2004\)](#) y [1701 \(2006\)](#). Junto a mis representantes, sigo interactuando estrechamente con ambas partes a fin de posibilitar la retirada de las fuerzas israelíes de la zona, en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución [1701 \(2006\)](#).

18. Durante el período de que se informa, tampoco se realizaron progresos con respecto al problema de la zona de las granjas de Shebaa. Ni la República Árabe Siria ni Israel han respondido aún a la definición provisional de esa zona que figura en mi informe sobre la aplicación de la resolución [1701 \(2006\)](#), de fecha 30 de octubre de 2007 ([S/2007/641](#)).

19. Durante el período de que se informa, siguieron realizando sobrevuelos del Líbano casi diariamente vehículos aéreos no tripulados y aviones, incluidos aviones de combate de las fuerzas Armadas de Israel, vulnerando con ello la soberanía del Líbano y las resoluciones [1559 \(2004\)](#) y [1701 \(2006\)](#). El Gobierno del Líbano ha protestado reiteradamente por esas violaciones. Por mi parte, las he deplorado y he exigido que cesen de inmediato. Las autoridades israelíes, a su vez, sostienen que los sobrevuelos se llevan a cabo por motivos de seguridad.

## **B. Extensión del control del Gobierno del Líbano a todo el territorio libanés**

20. El Gobierno del Líbano ha reiterado a las Naciones Unidas su intención de ejercer la autoridad del Estado en todo el territorio libanés, como se establece en el Acuerdo de Taif y la resolución [1559 \(2004\)](#). Las fuerzas armadas y las fuerzas de seguridad interior han desempeñado un papel crucial en el cumplimiento de ese compromiso, en circunstancias complicadas. Sin embargo, se sigue menoscabando la capacidad del Estado libanés de ejercer plenamente su autoridad en todo su territorio. Celebro el compromiso del Gobierno de aumentar la capacidad del ejército y las fuerzas de seguridad del Líbano y destaco la necesidad de continuar prestando apoyo internacional a las autoridades y las fuerzas armadas.

21. Durante el período de que se informa, una serie de incidentes pusieron en peligro la seguridad nacional. La mayoría estaba vinculada directa o indirectamente a la guerra en la República Árabe Siria, que ha agravado las tensiones sectarias en el Líbano. Continuó la preocupación por la participación de combatientes libaneses en el conflicto de la República Árabe Siria, en particular de Hizbullah. Hizbullah reconoció públicamente que sigue participando en los combates en ese país y celebró funerales por sus combatientes muertos en la República Árabe Siria. El Secretario General de Hizbullah también reafirmó la postura del partido sobre los combates, entre otros, en un discurso del 29 de marzo y en una entrevista el 7 de

abril. Además del compromiso expresado por el Gobierno del Líbano en su declaración ministerial, el Presidente siguió exhortando a todas las partes a que se adhirieran a la política de desvinculación acordada en la Declaración de Baabda durante la reunión del Diálogo Nacional de junio de 2012.

22. Durante el período de que se informa se produjeron en el Líbano incidentes violentos, atentados terroristas y un asesinato político. El 19 de noviembre, un doble atentado suicida con explosivos en el barrio beirutí de Bir al-Abed dirigido contra la Embajada iraní causó la muerte a por lo menos 23 personas y heridas a otras 140. En los puestos de control del ejército libanés en Sidón se produjeron dos ataques en los que murieron un soldado y cinco de los presuntos atacantes. El 17 de diciembre estalló un coche bomba en la Beqaa, cerca de una zona donde presuntamente se encontraba un campamento de entrenamiento de Hizbullah; según las informaciones, el atentado provocó dos víctimas mortales. El 27 de diciembre, un antiguo ministro, Mohamad Chatah, que había sido un importante asesor del ex Primer Ministro Saad al Hariri, fue asesinado en el centro de Beirut con un coche bomba, que mató también a otras cinco personas. El 2 de enero, un atentado suicida con explosivos en el barrio de Haret Hreik, a las afueras de Beirut, se cobró la vida de 5 personas y causó 77 heridos. El 16 de enero, un coche bomba en la ciudad de Hirmil, en la Beqaa, se cobró la vida de 3 personas y causó 26 heridos. Un atentado suicida cometido el 21 de enero en Haret Hreik mató a 4 personas e hirió a 35. El 1 de febrero, un terrorista suicida hizo estallar un coche en Hirmil, causando tres víctimas mortales, y el 3 de febrero, un atentado suicida con explosivos se cobró la vida del terrorista y dejó heridas a dos personas. El 19 de febrero estallaron dos bombas en el distrito beirutí de Bir Hassan en un ataque suicida que causó la muerte a 6 personas e hirió a más de 100. El 22 de febrero, estalló un coche bomba en un puesto de control del ejército libanés, causando la muerte a 4 personas, entre ellas 2 soldados, e hiriendo a otras 15. El 16 de marzo estalló un coche bomba en la población de Nabi Uzman, en la Beqaa, causando cuatro muertos e hiriendo a más de diez personas. El 29 de marzo murieron tres soldados libaneses y otros cuatro resultaron heridos en un atentado suicida con coche bomba contra un puesto de control de las fuerzas armadas cercano a la localidad oriental de Aarsal. Las Brigadas de Abdullah Azzam y otros grupos extremistas, como el Frente al-Nusra y el Estado Islámico del Iraq y el Levante reivindicaron algunos de los ataques, afirmando que eran una respuesta a la continuación de la participación de Hizbullah en los combates en la República Árabe Siria.

23. Además, se produjeron brotes de violencia sostenida en la ciudad norteña de Trípoli entre los residentes de Bab at-Tabbane, fundamentalmente sunitas, y la comunidad predominantemente alauita de Yebel Mohsen. Los enfrentamientos, que comenzaron el 30 de noviembre, provocaron 12 muertos, entre ellos un soldado libanés, y al menos 70 heridos. La violencia entre esas mismas comunidades en el mes de enero provocó otros 7 muertos, entre ellos un soldado libanés, y más de 48 heridos. El tercer brote de enfrentamientos comenzó el 20 de febrero y continuó de manera intermitente durante seis semanas, causando al menos 30 muertos, incluidos 2 soldados libaneses, y más de 100 heridos. Los combates cesaron el 27 de marzo, cuando el Gobierno aprobó su nuevo plan de seguridad para la ciudad.

24. Estos incidentes de violencia son un reflejo de la proliferación generalizada de armas en manos de agentes no estatales y la significativa amenaza que representan esas armas para la paz y la seguridad nacionales. Continuaron los esfuerzos por aumentar la capacidad de las fuerzas armadas y su capacidad para hacer frente a los

múltiples desafíos, incluido el ámbito de la seguridad interna, por ejemplo, el plan de seguridad del Gobierno para Trípoli, acordado el 27 de marzo. La aplicación del plan dio lugar a decenas de detenciones de combatientes y jefes de bandas de las comunidades tanto sunita como alauita, así como al desmantelamiento de las posiciones de disparo y los puestos de control establecidos por las milicias. Durante las redadas llevadas a cabo en el marco del plan se aprehendieron numerosas armas y municiones. Las fuerzas armadas llevaron a cabo redadas similares en la zona predominantemente chiíta de la Beqaa, donde se practicaron detenciones de hombres armados sirios y libaneses y se confiscaron armas ilegales.

25. Las fuerzas armadas también hicieron avances en sus esfuerzos por evitar actos de terrorismo y desintegrar las redes terroristas, practicando detenciones y localizando y desactivando varios coches bomba. El 30 de diciembre, los medios de comunicación libaneses informaron sobre la detención de Majed al-Majed, el comandante de las Brigadas de Abdullah Azzam, que habían reivindicado el atentado contra la Embajada iraní. Al parecer, gravemente enfermo, Al-Majed murió mientras se hallaba detenido el 4 de enero. Otros militantes de las Brigadas de Abdullah Azzam fueron detenidos y acusados por los fiscales militares de pertenecer a la organización. El 22 de enero fue detenido Omar Atrash, un militante sunita buscado en relación con atentados terroristas cometidos en el Líbano, a cuya detención siguió la de Naim Abbas (el 12 de febrero) y la de Sami al-Atrash (el 27 de marzo). Los tres son presuntos dirigentes de las Brigadas de Abdullah Azzam. Las fuerzas armadas localizaron y desactivaron coches bomba en la Beqaa el 22 de noviembre, en Zahla el 29 de noviembre, en Beirut el 12 de febrero y en Baalbek el 17 de marzo.

26. La situación en la zona de operaciones de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (UNIFIL) permaneció en general estable, pese a los incidentes recientes que se detallan en mi último informe sobre la aplicación de la resolución [1701 \(2006\)](#) ([S/2014/130](#)). En mi próximo informe sobre el tema daré detalles sobre incidentes posteriores, entre ellos la explosión de un dispositivo improvisado el 14 de marzo al sur de la Línea Azul, seguida de disparos de las fuerzas armadas de Israel en dirección al sur del Líbano. La UNIFIL aún está investigando los hechos.

27. En una carta de fecha 27 de febrero ([A/68/776-S/2014/134](#)), las autoridades libanesas afirmaron que el 24 de febrero una aeronave militar israelí había violado el espacio aéreo libanés, atacando las afueras de la localidad de Yanta y disparando varios misiles en territorio libanés, violando con ello la resolución [1701 \(2006\)](#). En una entrevista realizada el 7 de abril, el Secretario General de Hizbullah reivindicó el ataque del 14 de marzo al sur de la Línea Azul contra una patrulla israelí, al parecer, como represalia por lo ocurrido en Yanta. En una carta de fecha 9 de abril ([S/2014/254](#)), las autoridades israelíes, refiriéndose a la reivindicación del ataque por parte de Hizbullah, señalaron el ataque del 14 de marzo como una grave violación de la resolución [1701 \(2006\)](#). En una carta de fecha 14 de abril ([A/68/848-S/2014/278](#)), las autoridades libanesas me comunicaron que varios proyectiles disparados por Israel el 14 de marzo habían caído en territorio libanés, violando con ello la resolución [1701 \(2006\)](#).

28. En cuanto a la situación en la frontera del Líbano con la República Árabe Siria, se siguió denunciando el tráfico ilegal de armas en ambas direcciones. Varios Estados Miembros siguieron expresando su profunda preocupación por la

transferencia ilegal de armas a través de las fronteras terrestres. Funcionarios israelíes afirmaron que tomarían medidas para evitar que se transfieran sistemas avanzados de armas a Hizbullah desde la República Árabe Siria. Por su parte, altos representantes de Hizbullah mantuvieron su posición de que no tenían intenciones de adquirir armas químicas. Las autoridades libanesas indicaron que la frontera terrestre entre el Líbano y la República Árabe Siria seguía siendo difícil de controlar, pero que se habían desplegado las fuerzas armadas libanesas y estas estaban procurando intensificar los controles a lo largo de ella en la medida de sus posibilidades. Aunque las Naciones Unidas no tienen medios independientes para verificar esas denuncias de contrabando transfronterizo de armas, he expresado repetidamente mi preocupación por los riesgos que representa para ambos países.

29. A fin de abordar los constantes incidentes transfronterizos y en el contexto de las denuncias de contrabando de armas, sigue existiendo la necesidad urgente de mejorar la gestión y el control de las fronteras terrestres del Líbano. Esto también es necesario para evitar que los grupos armados y las milicias del Líbano aumenten su arsenal de armas, dado que esa expansión constituye una amenaza para la paz nacional y regional. Continúa la coordinación de los donantes con las autoridades sobre la gestión integrada de las fronteras. Reitero los llamamientos a todos los Estados Miembros a que renueven sus esfuerzos por cumplir las obligaciones que les incumben en virtud de las resoluciones del Consejo de Seguridad de tomar las medidas necesarias para prevenir la transferencia de armas a grupos que estén fuera del control del Gobierno del Líbano.

### **C. Disolución y desarme de las milicias libanesas y no libanesas**

30. En su resolución [1559 \(2004\)](#), el Consejo de Seguridad pidió el desarme y la disolución de todas las milicias libanesas y no libanesas. Se trata de una disposición clave de la resolución que todavía no ha sido aplicada. Refleja y reafirma una decisión a la que se comprometieron todos los libaneses en el Acuerdo de Taif, que hizo que, en ese momento, las milicias libanesas, excepto Hizbullah, renunciaran a sus armas. En vista del actual contexto nacional de aumento de las tensiones sectarias y del creciente impacto de la crisis siria en el Líbano, es fundamental mantener este acuerdo y que sea cumplido por todos, a fin de evitar la amenaza de un nuevo enfrentamiento entre libaneses.

31. Las milicias libanesas y no libanesas en el país siguen operando fuera del control del Gobierno, en grave violación de la resolución [1559 \(2004\)](#). Si bien varios grupos de todo el espectro político del Líbano poseen armas fuera del control gubernamental, el componente armado de Hizbullah constituye la milicia libanesa más importante y más fuertemente armada del país. El 4 de diciembre, un comandante de Hizbullah, Hassan Laqis, fue asesinado en Beirut. El hecho de que Hizbullah y otros grupos armados posean armas plantea un grave desafío a la capacidad del Estado para ejercer su plena soberanía y autoridad sobre su territorio. Además, varios grupos armados palestinos siguen operando en el país, dentro y fuera de los campamentos de refugiados. Asimismo, en los últimos meses se siguieron recibiendo informes sobre la infiltración o la presencia de elementos extremistas en el Líbano. Abordar esta cuestión se ha vuelto aún más urgente en las difíciles circunstancias actuales. El alcance de la violencia y los actos de terrorismo durante el período sobre el que se informa han costado muchas vidas y han causado



un gran sufrimiento a muchos libaneses inocentes y también han afectado a las comunidades de todo el Líbano.

32. Durante el período de que se informa, una vez más, no hubo progresos tangibles en la disolución y el desarme de las milicias libanesas y no libanesas, como se pidió en el Acuerdo de Taif y en la resolución 1559 (2004). Desde la aprobación de dicha resolución, no se han adoptado medidas concretas para hacer frente a esta cuestión crucial, que se halla en el meollo de la soberanía y la independencia política del Líbano. Varios grupos e individuos libaneses siguen expresándose en contra de que Hizbullah mantenga un arsenal militar, que consideran un factor de desestabilización en el país y contrario a la democracia. Muchos libaneses consideran que la persistencia de estas armas constituye una amenaza implícita de que puedan utilizarse en el Líbano por motivos políticos.

33. En repetidas ocasiones he expresado a los dirigentes libaneses mi profunda preocupación por los graves riesgos que plantean los grupos armados para la estabilidad del país y la región. Les he instado a abordar este asunto sin más demora, ya que es su obligación en virtud de la resolución 1559 (2004). En un Estado democrático, que un partido político tenga su propia milicia constituye una anomalía fundamental. No obstante, Hizbullah ha seguido reconociendo abiertamente que mantiene y amplía una capacidad militar considerable independiente de la del Estado libanés. Asimismo, afirma que sus armas sirven como elemento de disuasión contra posibles agresiones de Israel. Las autoridades israelíes siguieron manifestando su preocupación por el presunto mantenimiento por Hizbullah de armas o la presencia de personal armado no autorizado en zonas civiles en el sur del Líbano.

34. Desde hace mucho tiempo he apoyado el Diálogo Nacional como la mejor forma de tratar la cuestión de las armas y lograr el objetivo final de que no haya armas o fuerzas armadas en el Líbano que no sean las del Estado libanés. El 31 de marzo se celebró una sesión del Diálogo Nacional dirigida por el Presidente del Líbano, en la que participaron los principales grupos políticos libaneses, con la excepción de Hizbullah y las Fuerzas Libanesas. Durante la sesión, el Presidente presentó de nuevo su plan, creado originalmente en septiembre de 2012, para una estrategia de defensa nacional, y puso de relieve la importancia de la aplicación de la Declaración de Baabda y del cumplimiento de los plazos constitucionales, en particular por lo que respecta a las elecciones presidenciales. El Gobierno se comprometió a reanudar el debate sobre la estrategia de defensa nacional, cuya importancia fue subrayada por el Presidente el 23 de marzo. La próxima sesión está prevista para el 5 de mayo.

35. Durante el período de que se informa, la situación de seguridad en los campamentos de refugiados palestinos siguió siendo en general estable, con la excepción de algunos incidentes violentos. El campamento de refugiados palestinos de Ayn al-Hilwa y la zona vecina de Taamir fueron utilizados como refugio por elementos militantes sunitas, incluido presuntamente el fugitivo Ahmed Assir. El 1 de diciembre, militantes del grupo yund al-Sham mataron a un miembro de Fatah e hirieron a otros dos, y durante la violencia que continuó a lo largo de los dos días siguientes, dos personas más resultaron heridas. El 25 de diciembre explotó un coche bomba en Ayn al-Hilwa sin causar víctimas. El 1 de febrero, una persona vinculada a Fatah fue asesinada por dos pistoleros no identificados en Ayn al-Hilwa. El 8 de abril se produjeron enfrentamientos en el campamento de refugiados de Al-

Mie Mie cerca de la ciudad de Sidón, que dejaron al menos siete muertos y siete heridos. El 28 de noviembre, el Primer Ministro del Estado de Palestina, Rami Hamdallah, reiteró la importancia de que los palestinos en el Líbano salvaguardaran la seguridad y la estabilidad en ese país.

36. Las condiciones humanitarias de los refugiados palestinos en el Líbano siguen siendo extremas, con la llegada de 52.977 refugiados palestinos procedentes de la República Árabe Siria desde el inicio de la crisis, lo que supone una gran presión para la situación general en los campamentos, así como para los esfuerzos del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente a la hora de prestarles asistencia. También están aumentando las tensiones entre los refugiados de Palestina que han venido residiendo en el Líbano y los procedentes de la República Árabe Siria, ya que estos últimos se consideran una carga adicional para los recursos disponibles, ya de por sí limitados, para los refugiados de Palestina. Las Naciones Unidas han seguido instando a las autoridades libanesas a mejorar las condiciones de vida de los refugiados. Ello debería hacerse sin perjuicio de la eventual solución de la cuestión de los refugiados palestinos en el contexto de un acuerdo de paz general en la región, y teniendo presente el efecto perjudicial de esas terribles condiciones de vida para la situación general de seguridad.

37. La presencia de grupos armados palestinos fuera de los campamentos sigue poniendo a prueba la capacidad del Líbano para ejercer la plena soberanía en su territorio. A pesar de la decisión adoptada en 2006 por el Diálogo Nacional, y confirmada en sus posteriores sesiones durante el período de que se informa, no se ha registrado ningún progreso con respecto al desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General y Fatah al-Intifada en el país. Todas esas bases menos una se encuentran a lo largo de la frontera sirio-libanesa. Su presencia sigue socavando la soberanía del Líbano y la autoridad de su Gobierno, y dificulta la demarcación de la frontera. Dicha presencia plantea un grave problema para el control efectivo de la frontera oriental entre el Líbano y la República Árabe Siria. He reiterado mis llamamientos a las autoridades del Líbano para la aplicación de las decisiones anteriores del Diálogo Nacional, en particular las relacionadas con el desmantelamiento de las bases militares anteriormente mencionadas, y al Gobierno de la República Árabe Siria para que coopere con esos esfuerzos de buena fe.

### III. Observaciones

38. Acojo con beneplácito la evolución positiva de la situación política en el Líbano, incluida la formación de un nuevo Gobierno de interés nacional bajo la dirección del Primer Ministro Tammam Salam y su compromiso con las obligaciones internacionales, incluidas las cuestiones relativas a la resolución [1559 \(2004\)](#). Debería aprovecharse la unidad que dio lugar a la formación del Gobierno tras un prolongado período de 11 meses a fin de proteger mejor la seguridad, la estabilidad, la soberanía y la integridad territorial del Líbano. En particular, será importante para la confianza consolidar los logros iniciales en la lucha contra las amenazas inmediatas a la seguridad. Me siento alentado por la reanudación de las sesiones del Diálogo Nacional, y espero que dentro de este proceso dirigido por los libaneses se pueda seguir progresando en el desarrollo de una estrategia de defensa nacional. La continuidad de la unidad política seguirá siendo importante para la

promoción de estas medidas positivas y para seguir empoderando a las fuerzas armadas y de seguridad para hacer frente a los difíciles problemas de seguridad que tenemos por delante.

39. Me decepciona, sin embargo, la falta de progresos tangibles en la aplicación de las disposiciones restantes de la resolución 1559 (2004). El Líbano sigue enfrentándose a graves problemas para su estabilidad y seguridad, tanto a nivel interno como a lo largo de sus fronteras con la República Árabe Siria, entre ellos el contrabando de armas y una mayor afluencia de refugiados. También me preocupa que un estancamiento en la aplicación de la resolución pudiera dar lugar a la erosión de disposiciones que ya se han aplicado y contribuir a un mayor deterioro de la estabilidad del Líbano. Reitero mi firme convicción de que lo que más conviene al Líbano y a los libaneses es avanzar hacia la aplicación plena de la resolución a largo plazo para la estabilidad del país y la región.

40. Los recientes incidentes a lo largo de la Línea Azul, detallados en mis informes sobre la aplicación de la resolución 1701 (2006), ponen de relieve la fragilidad de la situación en esa zona. Encomio a las fuerzas armadas libanesas e israelíes por sus esfuerzos para rebajar las tensiones y por el apoyo y la coordinación de la FPNUL a este respecto.

41. He condenado reiteradamente las constantes violaciones de la soberanía del Líbano, incluidos los numerosos incidentes en que han resultado muertos o heridos civiles en el lado libanés de la frontera debido a acciones de las partes beligerantes en la República Árabe Siria, en particular en el contexto de los recientes combates en torno a las ciudades sirias de Yabrud y Hosn. Sigo instando a todas las partes, incluido el Gobierno de la República Árabe Siria, a respetar la soberanía y la integridad territorial del Líbano, de conformidad con la resolución 1559 (2004).

42. La escalada de la violencia en el Líbano durante el período que abarca el informe es sumamente preocupante, e incluye múltiples actos de terrorismo cometidos por grupos que afirman actuar en respuesta a la participación de Hizbullah en los combates en la República Árabe Siria. Sigo profundamente preocupado por el hecho de que diversas partes no hayan puesto fin a su participación en dichos combates y, en particular, por el continuo reconocimiento por parte de Hizbullah de su papel en ellos. La participación de algunos grupos libaneses en el conflicto ha tenido efectos devastadores para la seguridad y la estabilidad en el Líbano. Exhorto a todos en la región a que respondan a mis llamamientos para poner fin a la transferencia de armas y combatientes desde el Líbano hacia la República Árabe Siria, y el pleno respeto de la soberanía y la integridad territorial del Líbano. Este aumento de la violencia y el terrorismo pone de relieve la existencia de una necesidad constante de que se respeten los principios de la Declaración de Baabda y la política de desvinculación, y de que las partes libanesas cesen su participación en la República Árabe Siria. Acojo con beneplácito el claro compromiso del Gobierno en este sentido y aliento a todas las partes en el Líbano a que respeten y cumplan las obligaciones sobre las que todos han estado de acuerdo.

43. La vuelta a los asesinatos políticos con el atentado contra Mohamad Chatah es un inquietante y preocupante recordatorio de los crímenes del pasado en el Líbano. La apertura del juicio en el Tribunal Especial para el Líbano el 16 de enero fue también una señal clara de la negativa del país y de la comunidad internacional a doblegarse ante el terror o la impunidad.

44. Me siento alentado por la reanudación del Diálogo Nacional bajo la dirección del Presidente, y he creído por mucho tiempo que la mejor manera de hacer frente a la violencia en el país es desarmar a las milicias mediante un proceso encabezado por los libaneses. En este sentido, el debate sobre la visión del Presidente para 2012 encaminada a elaborar una estrategia de defensa nacional en la sesión del 31 de marzo constituyó un paso positivo, que debe ser aprovechado. Insto a todas las partes a que participen en el Diálogo Nacional y a que pongan en práctica las decisiones anteriores adoptadas en este contexto, en particular las relacionadas con el desarme de grupos no libaneses y el desmantelamiento de las bases militares del Frente Popular para la Liberación de Palestina-Comando General y de Fatah al-Intifada. El conflicto sirio no debe ser utilizado como excusa para hacer caso omiso de dichas responsabilidades, sino como un claro recordatorio de la necesidad de desarmar y disolver a las milicias.

45. He advertido reiteradamente de que la gran proliferación de armas fuera del control del Estado, junto con la constante presencia de milicias fuertemente armadas, pone en peligro la seguridad de los ciudadanos libaneses. El mantenimiento por Hizbullah de una considerable capacidad militar avanzada fuera del control del Gobierno sigue siendo motivo de grave preocupación, en particular porque crea una atmósfera de intimidación y representa un desafío fundamental para la seguridad de los civiles libaneses y el monopolio estatal del uso legítimo de la fuerza. Además, coloca al Líbano en violación de las obligaciones que le incumben en virtud de la resolución [1559 \(2004\)](#) y constituye una amenaza para la paz y la estabilidad regionales. Reitero mi llamamiento a Hizbullah y a todas las demás partes interesadas para que no realicen ninguna actividad militante dentro o fuera del Líbano, de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo de Taif y la resolución [1559 \(2004\)](#).

46. Sigo instando al Gobierno y a las fuerzas armadas del Líbano a que adopten todas las medidas necesarias para prohibir a Hizbullah la adquisición de armas y la creación de capacidad paramilitar al margen de la autoridad del Estado, en violación de la resolución [1559 \(2004\)](#). Hago también un llamamiento a los países de la región que mantienen vínculos estrechos con Hizbullah para que alienten la transformación del grupo armado en un partido exclusivamente político, así como su desarme, de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo de Taif y la resolución [1559 \(2004\)](#), en beneficio del Líbano y de la paz y la seguridad regionales.

47. Estoy profundamente preocupado por la situación de los refugiados palestinos en los campamentos y la presión adicional que ello supone para los recursos limitados de los que disponen dichos campamentos, en vista de la presencia de refugiados palestinos que han huido de la violencia en la República Árabe Siria. Reitero mi llamamiento a los donantes para que apoyen al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente y su labor fundamental de prestación de servicios a los refugiados palestinos en el Líbano. La estrecha cooperación entre las autoridades libanesas y las fuerzas de seguridad palestinas en los campamentos ha sido fundamental para garantizar el rápido control de los incidentes de seguridad. Acojo con beneplácito el continuo compromiso de los dirigentes palestinos con la garantía de la seguridad y la estabilidad en el Líbano.

48. Lamento la falta de avances en el trazado y la demarcación de la frontera con la República Árabe Siria, que tiene una repercusión importante para el control de las

fronteras. Sigo siendo de la opinión de que la gestión integrada de las fronteras, a largo plazo, contribuirá de manera significativa a un mejor control de las fronteras del Líbano y ayudará a prevenir el tráfico ilícito de armas y combatientes en ambas direcciones. Esta necesidad se ha hecho cada vez más acuciante en el contexto de los acontecimientos en la vecina República Árabe Siria. Insto a los donantes a que sigan prestando su apoyo para la gestión de las fronteras.

49. Las continuas violaciones de la soberanía e integridad territorial del Líbano por parte de Israel son deplorables, especialmente los sobrevuelos del territorio libanés por aviones israelíes. Reitero mi llamamiento a Israel para que cumpla sus obligaciones de conformidad con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y retire sus fuerzas de la parte norte de la aldea de Al-Gayar y una zona adyacente al norte de la Línea Azul, y para que ponga fin a sus vuelos en el espacio aéreo libanés, que socavan la credibilidad de los servicios de seguridad libaneses y provocan ansiedad entre la población civil. También aumentan considerablemente el riesgo de consecuencias imprevistas en un contexto regional muy tenso.

50. Acojo con sumo agrado la formación de un gobierno de interés nacional después de muchos meses de estancamiento político. Me siento alentado por el compromiso del Gobierno con la política de desvinculación, el Diálogo Nacional, la aplicación de decisiones anteriores adoptadas en las reuniones del Diálogo Nacional y el respeto de las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas al Líbano, como se señaló en la declaración ministerial del 20 de marzo.

51. También acojo con beneplácito la prioridad que se da en la declaración a la celebración de las elecciones presidenciales en la fecha prevista, sobre la base de los procedimientos constitucionales y la práctica democrática. La celebración de las elecciones presidenciales en un entorno libre y justo, en el espíritu de la resolución [1559 \(2004\)](#), es un elemento esencial para preservar las instituciones y los procesos democráticos del país, y contribuirá al espíritu renovado de cooperación y respeto por la convivencia, que ha ido en aumento. La seguridad del Líbano debe prevalecer, al igual que la paz interna, sin intimidaciones de los grupos armados. El mantenimiento de armas por parte de grupos armados, incluido Hizbullah, fuera del control del Estado, es incompatible con el Acuerdo de Taif y con la necesidad de unas elecciones libres y justas.

52. Encomio el denuedo de las fuerzas armadas libanesas a la hora de hacer frente a múltiples retos de seguridad en todo el país. Han realizado progresos en la solución de diversos problemas de seguridad, incluidas las amenazas terroristas y la situación en Trípoli. A pesar de sufrir pérdidas, se han desplegado con firmeza en todas las zonas afectadas por conflictos. La aplicación de un nuevo plan de seguridad en Trípoli y el valle de la Beqaa parece haber dado resultados positivos hasta la fecha y ha sido muy bien acogida por los dirigentes y las comunidades locales. A fin de que el ejército siga trabajando sobre la base de esos logros, dado que se encuentra al límite de sus capacidades, es fundamental que siga recibiendo apoyo de todos los dirigentes del Líbano. Es alentador y debe aprovecharse más el hincapié que hacen en este tema el Primer Ministro y su Gobierno, en particular en el contexto del Grupo Internacional de Apoyo al Líbano y su apoyo al plan de desarrollo de cinco años de las fuerzas armadas. Aliento a todas las partes interesadas, incluidos los donantes internacionales y el Gobierno, a que continúen participando en el apoyo al plan y al ejército. También deseo rendir tributo al ex

Primer Ministro Najib Mikati por su firme liderazgo durante un período especialmente difícil.

53. Sigo estando firmemente comprometido con la aplicación de la resolución [1559 \(2004\)](#) en aras de la paz y la seguridad en estos momentos particularmente difíciles y complicados en el Líbano. Por lo tanto, cuento con el constante compromiso del Gobierno con las obligaciones internacionales del Líbano e insto a todas las partes y agentes a que cumplan plenamente las resoluciones [1559 \(2004\)](#), [1680 \(2006\)](#) y [1701 \(2006\)](#). También exhorto a los Estados Miembros a que renueven sus esfuerzos por apoyar al Líbano para garantizar el respeto de las obligaciones en virtud de esas resoluciones, como la mejor manera de promover la prosperidad y la estabilidad a largo plazo como un Estado democrático. Proseguiré mis esfuerzos para lograr la plena aplicación de estas resoluciones y todas las demás relativas al Líbano.

---